

## СЕКЦІЯ 1 ПРОФЕСІЙНА АНГЛІЙСЬКА МОВА ДЛЯ НЕМОВНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ

УДК 81'342.8

**Нараєвська Інна,**  
Національний університет «Острозька академія»  
(м. Острог, Україна)

### ОСОБЛИВОСТІ КОГЕЗІЇ НА ФОНІ ПОЕТИЧНОГО ТЕКСТУ

*Розвиток сучасної лінгвістичної науки потребує особливої уваги й докладного аналізу окремих мовних явищ. Одним із таких явищ є когезія, зокрема, її застосування в англійському поетичному тексті. Завдання дослідження – проаналізувати когезію як лінгвістичне явище, дослідити її види й засоби, проаналізувати прояви її в поетичному тексті. Практична значущість дослідження полягає у використанні результатів дослідження при аналізі поетичних текстів.*

**Ключові слова:** когезія, види когезії, засоби когезії, поетичний текст.

*В связи с развитием лингвистической науки особенно-го внимания и подробного анализа требуют определенные языковые явления. Одним из таких языковых явлений нашего исследования есть когезия, а именно – применение когезии в английском поэтическом тексте. Было поставлено задание проанализировать когезию как лингвистическое явление, исследовать ее виды и средства, а также исследовать ее проявления в поэтическом тексте. Практическая значимость исследования заключается в использовании результатов исследования при дальнейшем изучении поэтических текстов.*

**Ключевые слова:** когезия, виды когезии, средства когезии, поэтический текст.

*Due to the development of linguistics special attention and detailed analysis are vital for their certain individual components. One of such components of our research is cohesion, particularly – the use of cohesion in the poetic text. It was aimed to analyze cohesion as a linguistic phenomenon, its types and means, and*

*explore its place in the poetic text. The practical significance of the research is the usage of the results in further studying of the poetic text.*

**Key words:** cohesion, types of cohesion, means of cohesion, poetic text.

У цьому дослідженні ми розглянули когезію як лінгвістичне явище, проаналізували класифікацію її видів, засоби когезії, а також дослідили практичне застосування її на прикладі англійської поезії. Для повного розуміння дослідження необхідно визначити, що таке когезія. Когезія – це особливі види зв'язку, що забезпечують континуум, тобто логічну послідовність (темпоральну або просторову), взаємозалежність окремих повідомлень, фактів, дій та подій. Варто зазначити, що у лінгвістиці існує понад сто різновидів зв'язності, що зумовлено різними критеріями й підходами до класифікації (наприклад, за структурою, за семантикою, за способом вираження) [2, с. 32].

Було визначено, що існує велика кількість класифікацій видів когезії, але в нашому дослідженні ми обрали декілька основних. Беручи до уваги когезію на рівні тексту, можна виокремити велику кількість різновидів внутрішньотекстових зв'язків. Художні тексти характеризуються логічними, психологічними й формально-структурними типами когезії. Вирізняють такі типи когезії:

- дистантна когезія, що здійснюється шляхом лексичного повтору (передусім є особливістю художніх творів);
- асоціативна когезія, найбільш уживаним типом якої є алюзії (це форми, які виходять за межі тексту);
- образна когезія, передбачає такі форми зв'язку, що, перегукуючись із асоціативними, збуджують уявлення про чуттєво сприймані об'єкти дійсності.

Як бачимо, види когезії в літературно-художніх текстах багаті й різноманітні, а тому їх можна класифікувати за різними ознаками [3]. Крім традиційно-граматичних, які виконують текстотвірну функцію, їх варто розділити на логічні, асоціативні, образні, стилістичні, композиційно-структурні, ритмоутворювальні.

Засобами когезії, які найбільш яскраво характеризують її як лінгвістичне явище, є такі: граматичні, логічні, асоціативні, об-

разні, композиційно-структурні, стилістичні й ритмоутворювальні. З'ясовано, що до граматичних засобів когезії належать сполучники, сполучні прислівники; до асоціативних належать ретроспекція, конотація, суб'єктивно-оцінна модальність; до стилістичних – повторювані в тексті елементи; до ритмоутворювальних – це рима, метр.

Приклади використання когезії було проаналізовано на матеріалі англійського поетичного тексту. Оскільки метою дослідження був аналіз когезії в текстах різних епох, ми обрали поезію «Беовульф», поезію В. Шекспіра, Дж. Байрона та Е. Дікінсон.

#### Література:

1. Белехова Л. І. Словесний образ в американській поезії: лінгвокогнітивний аспект : Монографія. – вид. 2-ге, доп. і перероб. / Л. І. Белехова. – М. : ООО «Звездапад», 2004. – 376 с.
2. Галич О. Теорія літератури: Підручник / О. Галич, В. Назарець, С. Васильєв. – Київ: Либідь, 2001. – 488 с.
3. Цолін Д. В. Синтаксис поезії таргумів : Монографія / Д.В.Цолін. – Острог : Видавництво Національного університету «Острозька академія», 2015. – 468 с.

УДК 811.111:316.77

**Кузнєцова Алла,**

Національний університет «Острозька академія»

(м. Острог, Україна)

#### ВЕРБАЛІЗАЦІЯ КОНЦЕПТУ «РУКА» В МІЖКУЛЬТУРНІЙ КОМУНІКАЦІЇ (НА ПРИКЛАДІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ)

*Тези присвячено дослідженню особливостей невербальних засобів спілкування в міжкультурній комунікації на прикладі англійського середовища. Розглянуто й конкретизовано питання про вербалізацію концепту «рука» у його фразеологічному полі.*

**Ключові слова:** невербальне спілкування, міжкультурна комунікація, фразеологічна одиниця, жест, концепт, лексема, фразеосемантична група.

*Тезисы посвящены исследованию особенностей невербальных средств общения в межкультурной коммуникации на примере англоязычной среды. Рассмотрено и конкретизировано вопросы о вербализации концепта «рука» в его фразеологическом поле.*

**Ключевые слова:** невербальное общение, межкультурная коммуникация, фразеологическая единица, жест, концепт, лексема, фразеосемантическая группа.

*The research is devoted to the peculiarities of non-verbal means of communication in the intercultural communication on the example of an English-speaking environment. There have been considered and specified questions about verbalization of the concept «hand» in its phraseological field.*

**Key words:** non-verbal communication, intercultural communication, phraseological unit, gesture, concept, lexical item, phraseosemantic group.

Явище міжкультурної комунікації не є новим для сьогодення. Процес глобалізації спричинив розширення меж національних